Año XII — Vitoria, Lunes 29 de Julio de 1912 — Número 4556

SUSCRIPCIÓN:
Vitoria . . 1 mes . . 1,25 pesetas.
Provincias 3 meses . 5,00 »
Id. 6 » 9,00 »
Id. 1 año 16,00 »
Extranjero 1 » 40,00 francos.

Pago adelantado

Oficinas: Estación, 47

HERALDO ALAVÉS

DIARIO INDEPENDIENTE DE LA TARDE

INSERCIÓN:
Esquelas en 1.ª á una columna 15 pesetas, á dos 30. á tres 50
Idem en 2.ª á una 10 á dos 20, á tres 25
Idem en 3.ª á una 5 á dos 10, á tres 15
Anuncios en 1.ª á 0'75 línea.
Idem en 2.ª á 0'35 idem.
Idem en 3.ª á 0'10 idem.
Para inserciones de tres, seis y doce meses rebajas de 20, 30 y 50 %

Pago adelantado

✝

EL SEÑOR

Don Víctor Orue y Pereda

Falleció á las seis de la mañana del 27 de Julio de 1912
en la villa de Enciso (Logroño)
á los 65 años de edad
Después de haber recibido los Santos Sacramentos
R. I. P.

Sus hijos don Primitivo, doña Laura y doña Arsenia, hijos políticos, nietos, hermanos políticos, primos, demás parientes y amigos,

Al participar á usted tan sensible pérdida le ruegan encomiende á Dios Nuestro Señor el alma del finado.

Vitoria 29 de Julio de 1912.

DEL DIA

La última tontería

Han hablado los periódicos como de cosa ya resuelta y descontada, del relevo del ministro plenipotenciario de España en Lisboa señor Marqués de Villalobar.

Se funda este rumor en el desagrado con que ven los carbonarios portugueses la presencia del caballeroso Marqués en aquella legación, desagrado que constituye un timbre de honor para la lealtad y el patriotismo del noble diplomático y una garantía para el Gobierno español y para el monarca de España.

El Marqués de Villalobar no es una persona grata en Portugal desde que con motivo de la expulsión de las ordenes religiosas riñó bravas batallas con Machado dos Santos y Alfonso Costa, desde que apostrofó al ejercito de la república que presenciaba indiferente como maltrataban á unas pobres monjas, desde que entabló enórgicas reclamaciones por los trabajos de sedición que se realizaban en Lisboa para alterar la paz de España, desde que amparó con nuestro pabellón á los súbditos españoles que iban á ser víctimas de la rapacidad de la república. El señor Marqués de Villalobar estorba en Lisboa por ser un monárquico leal que cumple con sus deberes vigilando las logias donde se preparan complots revolucionarios análogos al del *Numancia* y no consistiendo que Pablo Iglesias y Rodrigo Soriano maniobren á sus anchas en Portugal.

Desde hace un año hay empeño decidido por parte de los republicanos españoles y portugueses en arrojar de su puesto al dignísimo representante de España. Gestionó su relevó Vasconcellos, lo ha gestionado con no menos ahinco Relvas y si no lo consiguieron fué porque hay en Madrid personas que saben estimar lo mucho que importa para la estabilidad de la monarquía española que permanezca el marqués de Villalobar al frente de aquella legación.

Pero en medio de este vendabal de insensatez que se ha desencadenado en las alturas de la gobernación de nuestro país, no juzgo imposible hoy, que convenzan al señor Canalejas de la necesidad de relevar al Marqués de Villalobar los que han podido empujarle á cometer la enormidad suicida de perseguir á sangre y fuego á los monárquicos portugueses.

Tan probable lo creo que si al publicarse estas líneas continúa en Lisboa el marqués de Villalobar será indiscutiblemente porque habrá impedido su relevo quien está por encima del gobierno. La intención de esto queda cumplidamente demostrada: sustituir al marqués por un diplomático de aluvión. Los republicanos de Lisboa deben tener noticia por Lerroux de que Portela es persona transigente y asequible y lo han declarado grato desde los primeros momentos.

El señor Portela Valladares no tendría conflictos con el Gobierno portugués como no los ha tenido con los republicanos de Barcelona, de quienes ha resultado un excelente aliado. Las ideas monárquicas no le pesan al señor Portela y los entusiasmos realistas no le embarazan.

Si á través de la cuestión portuguesa no existiese un grave problema que afecta á la tranquilidad de España, si los revolucionarios lusitanos se limitasen á conspirar contra sí mismos y destrozar su casa solariegas, si el incendio de allá no amenazase nuestro tejado de paja, el señor Portela podría ser digno representante de España cerca de la república de Portugal. Siempre resultaría más propio que para tratar con Vasconcellos destacásemos al señor Portela que no al marqués de Villalobar.

Pero no están los tiempos ni las circunstancias para permitirme ironías.

Hay un grave peligro de por medio y la paz de España y la seguridad de la monarquía exigen un poco de sentido común y de cautela.

Debe saber la opinión pública, ya que finge olvidarlo el gobierno español que á la intervención del marqués de Villalobar se debe que por dos veces hayan fracasado serios intentos encaminados á poner la revolución en España. ¿Qué propósito se persigue pues, al hablar de relevar á quien ha cumplido tan honradamente con su deber? Si por monárquico y enemigo de los carbonarios se declara el cese de Villalobar ¿qué papel se asigna á quien haya de sucederle?

Señor Canalejas: Por Dios loado un momento de tino, que nadie habrá de agradecer estas locuras. La revolución es una víbora que muerde la mano que pretende acariciarla; mírese en el espejo de Portugal: la República mide por el mismo rasero á Taixeira da Souza, el demócrata, que á Joano Franco el reaccionario. Señor Canalejas; si se releva al marqués de Villalobar, antes de seis meses, hablaremos...

CIRICI VENTALLÓ.

La vuelta á Francia en bicicleta

POR TELÉFONO

3'40 tarde.

Defrauge, vencedor

Ayer se disputó la décima quinta etapa de la vuelta á Francia en bicicleta. El recorrido era desde el Havre á París (317 kilómetros).

El corredor Defrauge ha ganado el campeonato y con él los 7.750 francos del premio. Montaba bicicleta «Alcyón».

El segundo ha sido Cristodhe y Garrigón el tercero.

Política local

Los carlistas

Ayer celebraron los jaimistas la fiesta onomástica de su augusto caudillo don Jaime de Borbón, con una misa que tuvo lugar á las once, en la Iglesia de los Padres Carmelitas.

Ofició el capellán de la Juventud jaimista el ilustrado sacerdote don Isidoro Salazar.

El templo se veía lleno de fieles, y en lugar preferente se encontraban las autoridades del partido.

Por la noche tuvieron los jaimistas en el Círculo de la calle Zapatería una hermosísima fiesta consistente en una verbena.

El jardin del antiguo palacio de los Alavas ofrecía fantástico aspecto iluminado con farolillos á la veneciana.

La concurrencia numerosísima.

La rondalla de la juventud y el chistu hicieron la delicia de los concurrentes á la fiesta, que resultó encantadora.

Terminó la verbena á las once y media sin incidente de ningún género.

Sociedades obreras

Ayer á las once se verificó una manifestación obrera con motivo del traslado de local del Centro de la calle Cuchillería, que pasa ahora á la calle de Monseñor Cadena y Eleta, donde estuvo antes el Círculo Tradicionalista.

En la manifestación que era poco numerosa figuraban los banderas y pendones de las sociedades de resistencia.

La muerte de M. Ramondou

POR TELEFONO

3'40 tarde.

Ha causado penosa impresión en el Elíseo la repentina muerte del secretario general de la presidencia Mr. Ramondou. La triste noticia le ha sido comunicada á Mr. Falliéres con ciertas precauciones. Al principio, el presidente no quería dar crédito á lo que le decían, pues Mr. Ramondou habíase comunicado con él telefónicamente aquella misma mañana.

Bien pronto sin embargo, hubo de convencerse el jefe del Estado francés, de que la desgracia era cierta y ello le causó un sincero y vivo dolor.

Desde la Argentina

La musa popular

(Apuntes de un emigrado)

En una crónica firmada hace algunos meses, que entregué al correo y que según parece se ha perdido, sostenía la tésis de que en la Argentina no hay poetas consagrados definitivamente.

El poeta es flor delicada que no arraiga en todos los terrenos, sino que necesita de un ambiente propicio para formarse. Preocupan en este pais mucho las cosas terrenas, para que á nadie le sea permitido remontarse á esas regiones del sentimiento donde moran los númenes. Se vive no al dia, que esto sería el cauce de una vida artística, sino al *peso*, que es lo peor, porque es el garrote de toda espiritualidad.

Recien llegado, me hizo advertir un amigo que aquí, ni los pájaros cantan: y es cierto, ciertísimo. En la soledad de estas estepas, en la magestuosa extensión de las pampas, las aves pasan silenciosas, anhelantes, con aquel horror al vacío que advirtiera el canario del poema campoamoriano «Dulces cadenas». Y es claro, sus lenguas van secas, temblorosas, incapaces de poder trenzar un trinado, ni aún en Hosanna al arbol bendito que ha de guarecerlo en la noche.

A los que aún tenemos pegado el oido esas musicaciones deleitosas de las frondas y alamedas europeas, se nos hace muy triste este silencio de tumba del campo argentino.

Con todo, aunque no cante el hombre en la ciudad ni el ave en el campo, la poesía popular existe; tan apegada está la canción á la idiosincracia humana. Aunque de tarde en tarde el argentino canta, no mucho, pero algo.

Os voy á hablar de la musa popular argentina. Y he de deciros con íntimo alborozo, que de ninguna mejor manera se podía demostrar el abolengo netamente hispano del argentino que oyendo sus canciones.

Cuidado que civilizaciones distintas y antagónicas, muchas veces, han pasado y vienen pasando por el alma nacional de este territorio dejando sus costumbres, sus hábitos, sus ideas, sus modalidades de caracter, sus visiones de vida; y sin embargo, no han sabido prender en el folk-lore una partícula siquiera de su entraña.

Aquí existe hoy en día una fuerte y poderosa emigración italiana que ocupa casi puede decirse en términos generales la campaña, emigración procedente de un pueblo sonoro, apasionado por lo suyo, que podía haber inundado de *arias, canzonetas y fermatas* los ámbitos á su contacto. No ha logrado llegar á ello.

Las cadencias particulares de nuestros cantos hispanos y la composición y el metro de nuestras poesías se ven aquí reproducidas con pasmosa fidelidad, sin contar con otros adherentes como el estribillo, que no es el *ritornello* italiano, etc. propiamente de nuesto lar.

Y más que á ningún otro cantar regional español, se asemeja el cantar argentino al andaluz, lo que tampoco podía ser de otra manera teniendo presente la procedencia de los primeros colonizadores de esta región nacidos en ese bellísimo suelo del abanico y de la pandereta.

Naturalmente, como aquí la civilización cosmopolita se dirige de Buenos Aires al interior, cualquier provincia conserva mejor que ésta lo típico de sus cantos en su relación con los de la antigua madre patria. Y lo que se dice del canto se dice de las costumbres, de los caracteres, del idioma. Tucuman, Corrientes, Salta, Córdova, Jupuy, son más españolas que la capital federal. Yo he oído en la primera de las citadas ciudades en castellano limpio, sonoro, hasta con aquel enfatismo que se suele hablar en algunos pueblos de Zamora, Salamanca, Avila, etc.; agradable contraste con el patois, gerga, germanía ó caló que se habla en la capital federal.

Dásenos que la característica del cantar netamente andaluz es la melancolía.

La *saeta*, el *jipío*, el *solear*, el *tiento*, la *playera*, etc., etc., todas estas manifestaciones del alma meridional española, adolecen de esa condición de dolor contenido, de angustia indifinible, que es su *estilo*. Se dice que alguien canta con *estilo* cuando acierta á fijar esta característica por el alargamiento de los acentos, por las cadencias con que se destrenza la copla, por ese misterioso no sé qué que nos entra en el alma y nos la deja inundada de pesar.

Pues bien: aquí el cantar popular de una gran parte de las provincias se llama ESTILO. Y así; como es punto menos que imposible, y aun se puede quitar el punto, llevar al pentágrama una copla popular andaluza, por lo subjetivo y personal con que el intérprete ha de enderezarla, lo mismo ocurre con el *estilo*.

Por lo demás, he aquí algunas coplas de esta modalidad.

Soy el que vino á este mundo
con un destino traidor,
el que con fuerte valor
sufre el dolor más profundo.

Soy aquél meditabundo
de tristísima mirada,
soy la lira destemplada
que solo sabe gemir,
el que de tanto sufrir
tiene el alma desgarrada.

Soy el reo que solito
la amargura va pasando,
y este mundo va cruzando
implorando á Dios bendito.

Soy solitario arbolito
en medio de la llanura
que ni sombra ni frescura
con sus ramas puede dar,
porque lo vino á secar
la escarcha de la amargura.

Soy una onda perdida,
en la solitaria playa,
que en cuando sale desmaya
porque le falta la vida.

Soy quizá de una alma herida
que revela sus dolores,
el qué á martirios muyores
el sufrimiento le amarra,
el qué al templar la guitarra
solo canta sinsabores.

Soy el hogar desdichado
donde la desgracia anida,
soy un ave sin guarida
por la tormenta arrastrado.

Soy un lamento escuchado
del silencio en la extensión,
el amén de la oración
en labios de un moribundo,
soy un quejido profundo
salido del corazón.

Etc., etc. porque la serie de décimas continua.

Y asi son los *estilos*, algunos bellisimamente hechos; pero todos *gemidos profundos salidos del corazón.*

El temor de dar dimensiones extraordinarias á esta correspondencia me impide continuar hablando de ellos. De otro modo mencionaría algo de *la tapera* (la chocita, la chavola) cuya primera copla es la siguiente:

Entre los pastos tirada
como una prenda perdida
y en el silencio escondida
como caricia robada,
completamente rodeada.
por el cardo y la afrechilla
que como larga *golilla*
va dejando á la ladera
está mi pobre *tapera*
descansando en la *cuchilla*

Y termina.

¡..Dónde el aire perfumado
está de *trizar* escrito
y en donde en cada pastito
hay un recuerdo clavado...!
Tapera que mi pasado
con colores de amapola
entusiasmado enarbola.
y que siempre que la miro
dejo sobre ella un suspiro
.....para que no esté tan sola.

Pasemos á la *vidalita*.

La vidalita sa canta en otra enorme zona, principalmente en las provincias del Norte.

Ahí va una.

Palomita blanca
vidalita
pecho colorado
llévale esta carta
vidalita
á mi bien amado.

Esta ingenuidad y sencillez de la *vidalita* mal comprendida por la picardía porteña ha dado origen á esta otra.

Tenía una chancha
vidalita
Con cuatro chanchitos,
Se murió la chancha
vidalita
Quedaron solitos.

Y no es cosa de que prendamos ahora á la *zamacueca* á la *milonga* y á otros tantos cantares populares de por aquí. Si para muestra basta un botón ahí he enviado una....., botonadura.

Termino esta correspondencia con la declaración que hice antes, de que España *aún* vive en la argentina á través de algo más sustantivo que un tratado de Comercio y que una visita de cortesía protocolar: es su musa popular.

Consecuencia que sugiere este hecho.

Para el mantenimiento de las relaciones *espirituales* entre nuestra nación y la Argentina, más eficáz que esas pomposas asambleas americanistas había de ser el «*Pena... pena*» de la Pastora Imperio.

MANUEL J. FELIÚ.

Buenos Aires, Junio 1912.

Los conciertos del Suizo

Pascualita Mar

Prueba palmaria de las simpatías que esta modestísima cantante ha sabido conquistar en Vitoria, es el rebosante público que llena todas las noches el Café Suizo, atraido por los selectos programas que Pascualita Mar interpreta con *amore*, acompañada del distinguido pianista señor Sánchez.

Anoche tuvimos ocasión de oir á Pascualita Mar «Los diamantes de la corona», obra que salía bordadita de su garganta privilegiada.

Pascualita Mar canta con afinación y gusto, posee grandes facultades artísticas y su escuela de canto agrada.

No le faltan recursos para vencer en su difícil arte y vence siempre, escuchando al final de todos los números ovaciones delirantes.

La huelga de navieros

POR TELEFONO

3'40 t.

Continúa el paro

En la reunión celebrada por los matriculados marítimos en la Bolsa del trabajo de Marsella, ha sido votada por unanimidad, la continuación de la huelga.

En Cette continúa la misma situación.

✝

EL SEÑOR

Don Pablo Sáenz de Ormijana y Fernandez

DE ERENCHUN

Ha fallecido hoy á las cinco de la mañana
á los 89 años de edad
DESPUES DE RECIBIR LOS AUXILIOS ESPIRITUALES
E. P. D.

Su resignada hija doña Isabel, hijos políticos don Policarpo González de Herrero y doña Fortunata Martinez (ausente), nietos, sobrinos, primos, demás parientes y testamentarios,

Suplican á usted le encomiende á Dios en sus oraciones, y asista á los FUNERALES que, por el eterno descanso de su alma, se celebrán mañana martes á las DIEZ en la iglesia parroquial de San Miguel Arcángel, y á la CONDUCCIÓN DEL CADÁVER al Cementerio, también mañana martes á las SEIS de la tarde, por cuyos actos de caridad le quedarán agradecidos.

Vitoria 29 de Julio 1912.

El duelo se recibe en la casa mortuoria, calle de la Estación, 19-2.° izquierda, y se despide en el átrio de la Iglesia y en el Cementerio.

Se ruega á los que por olvido no hayan recibido esquela, se den por avisados con la presente.

EN DURANA

La excursión de ayer

Amigo Castro: Ya sé que al HERALDO le deben tener sin cuidado las excursiones fraternales que tanto abundan en estos domingos de verano, y que la celebrada ayer por los antiguos alumnos del colegio de Santa María no puede asegurarse que se distinguiera por nada. Pero teniendo en cuenta que ver tan de mañana á treinta jóvenes tomar los coches del Anglo los que pudieron y el hospitalario furgón quien no logró mayor comodidad, ha sorprendido un poco á cuantos le estaban presenciando, voy á satisfacer su curiosidad y la de ese periódico, escamoteando unas líneas á secciones más interesantes.

Como días pasados públicó usted el programa de la fiesta, debe reducirse la reseña á comentarlo en el sentido de que todos regresaron; satisfechos de las amabilidades del señor cura de Durana facilitando los tesoros de la Iglesia para el explendor de la Miss, que fué cantada á dos voces y con mucho *calderón*, por quince antiguos alumnos; sorprendidos de las habilidades culinarias del merendero de Ipinza para servir por cuatro pesetas cuatro platos, uno de ellos langosta, vino de las Bodegas Bilbainas, postres, café y licores; interesados con la debatida Asamblea general cuyo laborioso escrutinio dió por resultado la elección para vocales de la Junta Directiva de Guillermo Montoya, Enrique Eguren, José Luis Zumárraga, Rafael Santaolalla, Satur Vera, Alberto Martínez de Aragón y Gregorio González de Suso; y, por último, encantados de la rapidísima pero muy agradable visita al hermoso caserío de Aragón para testimoniar á sus dueños la gratitud de la caravana cantante por su asistencia, honrándola, á nuestra fiesta.

Asistieron á la reunión don Clemente Gabel, don Félix Ebert y el P. Jerónimo director el primero y profesores todos del colegio y los exalumnos Guillermo Montoya, Genaro Uriarte, Heraclio y J. Alfaro, Benito Brena, Angel Apraiz, Rafael Santaolalla, Pepe y Jesús Irazazabal, Lope Eguiluz, Enrique Eguren, Valentín Santamaría, Pedro y Francisco Ortíz, Gabriel y Alberto M. de Aragón, Herminio Estéfano, Jesús Ugarte, Pablo Buisan, Susaeta, Saturnino y Aurelio Vera-Fajardo, Julio Aranzabal, Mario Lagórburu, Jesús Guinea, Ignacio Irurzun y Gregorio G. de Suso.

Como usted vé nada de extraordinario ocurrió pues ninguno anduvo por debajo de la mesa ni por encima del tono corriente. Sin embargo, en un Vitoria tan *individualista* no puede menos de chocar, y ojalá se imite, el que renueven anualmente su infantil amistad oradores aplaudidos por los más opuestos auditorios, militares, industriales, abogados, comerciantes, profesores y estudiantes que no por eso dejan de ser españoles y por lo tanto de adorar, odiando á su contrario, á Unamuno ó á Gabriel Maura á don Alfonso, á don Jaime á don Sabino ó á don Gumersindo; al Gallo ó á Vicente Pastor.

...

Ayer en el Prado

A un panal de rica miel...

Al visitar hoy al jefe de la guardia municipal señor Usabel, nos ha dado cuenta de un suceso que evoca en el cronista la famosa fábula de Samaniego.

A un panal de rica miel...

Era en el Prado, en nuestro hermoso paseo del Prado orgullo de propios y admiración de extraños.

A consecuencia de los fuertes vientos que han reinado estos días, una rama seca de uno de los seculares árboles del paseo se desgajó y vino al suelo.

En la rama había un colmenar, y los aldeanos que habitan en las inmediaciones del paseo, salieron armados de ollas para recoger á las solícitas abejas, trasladándolas de domicilio.

REPORTEANDO

Información de fiestas

Las barracas

A medida que vamos acercándonos á nuestras tradicionales fiestas en honor de la Virgen Blanca, Patrona de Vitoria, la animación vá en *crescendo* y todo hace suponer que este año se verán las fiestas de nuestra querida ciudad concurridísimas, como es dable esperar dado el programa que ha aprobado el Ayuntamiento, donde figuran buenos números como la aviación y los toros, entre otros que no tienen caracter oficial, y que llamarán justamente la atención.

Ayer, en las calles de Monseñor Cadena y Eleta y de Becerro de Bengoa, se notó mucha animación, precursora de las fiestas. con motivo de haberse instalado en aquel lugar un patin americano, amen de los consabidos puestos de baratijas y tenduchas para la venta de caramelos y otras golosinas.

Tambien ha venido una compañía de Circo, la del señor Feijóo, conocida en Vitoria y está montando un circo en la calle de Cadena y Eleta, esquina de la de Becerro de Bengoa.

El «tio vivo» sigue funcionando con éxito creciente y la concurrencia infantil es cada dia mayor en aquellos alrededores.

En el Círculo Vitoriano

La Junta directiva del Círculo Vitoriano, para satisfacer los deseos de numerosos socios del mismo, ha organizado dos bailes de sociedad que se celebrarán los días 1 y 6 de de Agosto á las once de la noche.

Casino Artista Vitoriano

También esta simpática y popular sociedad celebrará dos bailes de sala los días 4 y 6 del próximo Agosto.

Compañía Guerrero-Mendoza

El día 2 de Agosto comenzará á actuar en el Teatro Principal la notable compañía dirigida por María Guerrero y Fernando Díaz de Mendoza, artistas que no necesitan elogio alguno, pues el mejor lo llevan en sus nombres.

La aviación

Desde hace unos días se encuentra en Vitoria la máquina voladora en que Vedrines realizará sus portentosos vuelos en el campo de Lacua, los días 5, 6 y 7 del próximo mes de agosto.

Dicho aparato volador ha sido depositado en la Plazuela llamada de los carros de la calle del Mercado, hasta que se construya en el campo de aviación el *hangar*.

Y á propósito de aviación.

Bueno será que el Ayuntamiento tenga presente el estado lamentable con que se encuentran los caminos que conducen á Lacua, á fin de que vea de arreglarlos antes de la fecha en que se verificarán los vuelos de Vedrines.

Y lo mismo descariamos de la carretera, de la que deben desaparecer los baches etc. para mayor facilidad del público y seguridad del servicio de coches y automóviles que seguramente se establecerá como el año pasado.

Creemos que el Alcalde y el Síndico atenderán nuestro ruego.

Toros sobreros

El sábado á las cuatro de la tarde fueron desencajonados, dos hermosos toros de la ganadería de Tabernero, del campo de Salamanca, que en concepto de sobreros trae el empresario señor Landaluce, y que quizás merezcan los honores de morir á manos del inmenso Lecumberri.

Los dos astados según un colega son buenos mozos y sus señas *personales* son éstas: *Canito* número 31, negro, 4 años y 33 arrobas de peso. *Atrevido* número 21, jabonero, 4 años y 31 arrobas.

Veremos como son los otros, los destinados á morir á manos de Minuto, Algabeño, Vicente Pastor y Cocherito los cuales toros llegarán el jueves.

El Orfeón Pamplonés

Uno de estos días es esperado en Vitoria el señor Arraiza Presidente del orfeón pamplonés, con objeto de ultimar detalles de la excursión artística de dicha masa coral á Vitoria.

Ministerio de Cultura 2010

Hemos de insistir en lo que ya tenemos dicho acerca del tocado de las señoritas que formar parte del orfeón, en vista de la campaña de ciertos elementos que todo lo convierten en sustancia con fines políticos.

El orfeón pamplonés tiene adoptada reglamentariamente la boina azul, como distintivo de todos los orfeonistas, y las señoritas de esta masa coral solicitaron hace tiempo cambiar este color por el blanco.

Como capricho femenino en el que apunta una inocente coquetería, aceptó el cambio la directiva del Orfeón.

No hay porqué dar significación política á lo que no la tiene.

En el Orfeón Pamplonés figuran hombres de diferentes partidos y no conviene mezclar la política con el arte, porque son cosas distintas.

En el campo de Lacua

Ayer comenzaron los trabajos de instalación del hangar para el monoplano de Mr. Vedrines.

También se realizaron los trabajos de demarcación del campo señalando los sitios que han de ocupar las sillas, las tribunas y el alambrado.

Todo ello se realizó bajo la inmediata inspección de los señores Bajo, Arámburu, Egaña, Infante y Atauri.

Para arreglar los caminos

Para arreglar convenientemente los caminos que conducen al campo de Lacua, limpiarlos é impedir que se formen baches, será destinada una parte de los peones y barrenderos municipales.

Asimismo los mismos días en que se verifiquen los vuelos, y algunas horas antes, recorrerán dichos caminos cinco carros de la policía urbana para evitar por medio del riego, que se forme excesivo polvo

Un telegrama

El presidente de la comisión de festejos señor Arámburu, recibió ayer un telegrama del mecánico de Vedrines rogando que se tenga especial cuidado en resguardar al monoplano del agua y del sol.

El aparato se halla instalado como decimos más arriba en la plaza de los carros, en excelentes condiciones.

¿Habrá novillada?

Dícese que se trata de organizar una novillada para el día 6. Aún no se sabe con qué elementos se cuenta.

Consignamos esto solamente á título de rumor, pues, con certeza, nada sabemos.

De "foot-ball,,

La Comisión de festejos ha invitado á los presidentes del «Vitoria Club» y de las sociedades deportivas de Vitoria para que en unión de los capitanes de los tres equipos aquí existentes, formar el jurado para el concurso foot-ball, y marquen el sitio en que aquél ha de celebrarse.

La tauromaquia en Francia

POR TELÉFONO

3'40 tarde.

En Saint-Malo no dejan torear

La corrida anunciada para ayer en Saint-Malo no pudo celebrarse por haberlo prohibido las autoridades.

Desde primera hora de la tarde seis compañías del 47 de línea y numerosos gendarmes vigilaban los alrededores de la plaza. Otra compañía guardaba la puerta del toril.

El empresario ordenó que se retirase el personal del servicio y la corrida no se celebró.

LAS GANADERIAS

Don Félix Gómez

Don Elías Lopez, vecino de Colmenar, fundó esta ganadería en el año 1829, con vacas de la tierra y dos sementales de don José Briceño, lidiándose sus toros en Madrid, por primera vez en la tarde del 3 de octubre de 1831 con un excelente éxito por su gran romana y contándose desde esta fecha su antigüedad en Madrid, y aunque al principio se mostraban abantos, se crecían en grado sumo con el castigo y citaré un toro de esta ganadería llamado *Cuartero* que en doce varas que tomó con gran pujanza, mató doce caballos, asi como se menciona la corrida celebrada en Valencia en el año 1850 en que, lidiándose toros de esta ganadería, fueron heridos ó lesionados todos los picadores.

Muerto don Elías, pasó la ganadería á poder de sus hijos don Félix y doña Alfonsa, y muerta ésta, quedó la ganadería bajo la razón social de Félix Gómez y sobrino.

Muerto don Félix el 10 de Julio de 1894, dividióse la ganadería en varias partes, pasando una de ellas á poder de sus dos hijos don Félix y doña Trinidad, hasta que muerto el primero en 1904, vendióse la ganadería á don Antonio García y hermanos, quienes la administran y cuidan con verdadera solicitud,

Es esta quizás, la ganadería colmenareña de más puros orígenes y en la que ni en su formación ni ulterior desarrollo, han entrado jamás elementos agenos á los producidos por las fértiles márgenes del Jarama.

Doña Prudencia Bañuelos

Por su antigüedad en la plaza de Madrid, ocupa la ganadería de Bañuelos el cuarto lugar. Se corrieron por primera vez en el ruedo madrileño el año 1796.

Proceden estos toros colmenareños de la antiquísima ganadería de don José Gijón de Villarrubia de los Ojos, habiendo fundado la vacada don Manuel Bañuelos en el último tercio del siglo XVIII, con vacas y toros gijoneses.

Esta vacada ha sido siempre una de las mejores de la tierra, habiendo tenido épocas de verdadero esplendor, sin duda aquellas en que mayor celo é inteligencia desplegaron sus poseedores en el cuidado y fomento de sus reses.

Los pelos de estas son generalmente colorado y retinto.

Usan divisa azul turquí y se han lidiado en muchas plazas, dejando algunos ejemplares memoria en los anales del toreo por sus condiciones de bravura y dureza, creciéndose por lo general al castigo y llegando manejables al último tercio de la lidia.

Lo que dice Canalejas

POR TELÉFONO

4 t.

Antes de marchar á Otero recibe á los periodistas.—La nota del Gobierno portugués.—Lo que resolvió el Gobierno español.—Nueva petición del Gobierno portugués.—¿Irán á las Canarias?—Las cuestiones diplomáticas.—Por la conducta de Vasconcellos.

El jefe del Gobierno señor Canalejas mandó recado esta mañana á los representantes de la prensa diciendoles que se proponian marchar á su finca de Otero, y que hantes de hacerlo deseaba celebrar la diaria entrevista con los periodistas.

Inmediamente acudieron los reporters á la presidencia del consejo de ministros para saludar al señor Canalejas.

El jefe del Gobierno comenzó hablando de la nota enviada por el Gobierno de Portugal.

Agregó don José que el citado Gobierno pedia nada menos que la expulsión de todos los revolucionarios que tomaron parte en la última intentona y de cuantos monárquicos se encontrarán en territorio español.

Esta nota—añadió—estaba en poder del Gobierno español hace días y de ella se trató en el último Consejo de ministros celebrado bajo la presidencia del Rey.

El gobierno español contestó al de Portugal que teniéndose especialísimo cuidado en la adopción de medidas para evitar las conspiraciones en territorio español, entendía este gobierno no había términos para aprobar las pretensiones del gobierno portugués.

En suma—dijo el señor Canalejas—que no era admisible la nota enviada.

En primer lugar—añadió—el Gobierno español no podía tomar las medidas solicitadas por el Gobierno portugués, porque un deber de humanidad impide entre otras razones, la expulsión de los que sin medios de defensa, fueran condenados á otros países donde no tuvieran forma de vivir.

Posteriormente—siguió diciendo el Presidente del Consejo—el señor Relvas conferenció con el ministro de Estado y con migo, y nos dijo que si no procedía la expulsión en general de los emigrados, podía reducirse esta medida á la reclusión de los emigrados en la parte extrema de Canarias.

A esta segunda petición—añadió el Canalejas—aun no ha contestado.

El gobierno necesita deliberar.

Ya conocen ustedes el criterio de este Gobierno, partidario decidido de no dar cuenta á los periodistas de las negociaciones diplomáticas, pues creo que haciéndolo asi se realizan las cosas mucho mejor.

En la presente ocasión hubiéramos seguido tambien esta norma; pero no lo hemos hecho así por la conducta seguida por el señor Vasconcellos, conducta que ha sido censurada por la prensa en general.

Vasconcellos habló—dijo don José—y no tuve más remedio que hablar tambien yo.

Con esto—agregó—pueden quedar contestadas las intemperancias de la prensa portuguesa.

Y dicho esto despidióse de los periodistas el señor Canalejas.

Las cédulas

A fin de evitar aglomeración en el despacho de cédulas personales, el señor Delegado de Hacienda ha dispuesto que además de las horas de oficina de la mañana, se habilite, de cuatro á seis de la tarde y el día 31 del actual, fecha en que finaliza el periodo voluntario hasta las doce de la noche. Desde el dia 1.° se procederá hacer efectivas de los individuos no provistos anteriormente con sus correspondientes recargos habiendo llegado á nuestro conocimiento que se procederá con todo rigor procediendo, si es de necesidad á verificar embargos á los individuos que se resistan al pago.

Doctor CORSINI

Especialista en enfermedades del estómago, intestinos é hígado.

Recibirá consultas de nueve á una de la tarde los días 28, 29, 30 y 31 del corriente en el *Hotel Pallares*. 152

La cogida de Fuentes

Un saltillo ha cogido al diestro Antonio Fuentes en Santander, y su estado es grave.

El «Pueblo Vasco» de Bilbao de hoy da cuenta del percance en los siguientes párrafos de un artículo de nuestro querido colaborador *Relance*:

«Tras una salida en falso, citó Antonio en el tercio á su enemigo, para quebrar, y el Saltillo se le arrancó con tal violencia, que no dió tiempo al diestro para marcar la salida, resultando cogido por la ingle derecha, en el momento de clavar un par soberano.

Despedido con fuerza cayó á tierra, donde corrió nuevo peligro, pues el saltillo le buscaba, no contento con el daño que le había inferido.

Pero llegaron oportunamente unas capas salvadoras.

Antonio se puso en pie, se echó la mano derecha á la herida y se llevó la izquierda á la boca en ademán de amargura.

Enseguida fué cogido por las asistencias y conducido á la enfermería.

Inmediatamente se personaron los médicos señores Arias, Almiñaque, Alonso y Palacios, procediendo á la cura, que fué dolorosa.

Dichos facultativos extendieron el siguiente parte.

«El diestro Antonio Fuentes ha ingresado en esta enfermería durante la lidia del quinto toro, con una herida en la región inguinal derecha, de abajo arriba y de dentro á fuera de siete centímetros de extensión, penetrante en el vientre, con hernia intestinal y sin lesión en el intestino, que le impide seguir trabajando, siendo el pronóstico grave.»

Una camilla de la Cruz Roja condujo á Fuentes muy despacio y con todo género de precauciones al Gran Hotel del Sardinero, donde se aloja».

Información general

POR TELÉFONO

3'40 tarde

Visitando á doña Victoria

De Londres se reciben noticias dando cuenta que los Reyes de Inglaterra han visitado hoy á la Reina doña Victoria.

La entrevista fué cariñosísima.

Dice Barroso

El ministro de la Gobernación ha dicho esta mañana á los periodistas que habia conferenciado con el ministro de Estado, el cual le participó que no ocurría novedad.

Una visita

Una comisión de maestros, acompañada del señor duque de Tovar ha visitado esta mañana al ministro de la Gobernación, rogándole que sean aumentadas las cantidades destinadas en los presupuestos á la enseñanza.

Otra visita

Tambien han visitado esta mañana al señor Barroso varios diputados á Cortes.

Supónese que estas visitas están relacionadas con la celebración de las elecciones parciales de algunos distritos vacantes.

Muley Hafid en ferrocarril

Dicen de Tanger que Muley Hafid ha hecho su primer viaje por el ferrocarril, quedando satisfechísimo y encantado de los panoramas que han desfilado ante sus ojos.

Hafid ha sido la primera vez que ha viajado en tren.

General francés

Comunican de Rabat que es esperado de un momento á otro el general francés Mr. Llantey.

El Papa

De Roma telegrafían diciendo que Su Santidad el Papa está perfectamente de salud.

El Papa recibe por la mañana varias audiencias.

Después pasa algunas horas en la Biblioteca, y luego da un paseo por los jardines.

Este régimen lo sigue el Papa por indicación de los médicos

La Delegación peruana ha regalado al Papa un magnífico álbum conteniendo más de 70 000 firmas de otros tantos católicos peruanos.

Su Santidad ha agradecido mucho este obsequio.

RETUERTO Y RODRIGUEZ

Oculista del Hospicio y Asilo

Recibirá enfermos en Miranda todos los sábados de 2 á 6 de la tarde, calle de la Libertad 63, Allende. 1. m. v

DIARIO DE UN CURIAL

Sentencia absolutoria

Recordarán nuestros lectores que el dia 23 de julio se vió en la Audiencia la causa seguida contra don Trifón Zubillaga, acreditado comerciante de esta plaza por el supuesto delito de falsificación de marca industrial.

El sumario se seguía no solo contra este señor si no que tambien contra don Félix Zulbide.

El señor fiscal consideraba culpable al señor Zubillaga de haber vendido como legítimas unas guadañas falsificadas, de la marca «Rachoir français» depositadas por la casa francesa Lesvignes y Compañía, y como cómplice al otro procesado.

Pero en el acto de la vista retiró el fiscal la acusación contra Zulbide, y solicitaba para don Trifón Zubillaga la pena de 2 meses y 1 dia de arresto, la mitad de las costas y una indemnización.

Su defensor, señor Martínez de Aragón rebatió en la vista de esta causa, con gran fortuna todos los argumentos de la acusación y de la parte querellante, y la sala ha dictado por fin sentencia absolviendo á nuestro estimado amigo don Trifón Zubillaga de cuya acrisolada honradez nadie podía dudar.

Felicitamos cordialmente al señor Zubillaga por el feliz resultado del mismo.

En Turquía

POR TELEFONO

3'30 t.

Los atentados en la vía férrea

Comunican de Salónica, que las autoridades están alarmadas á consecuencia de los atentados cometidos recientemente en las líneas férreas, donde se han encontrada varias bombas.

Hay ciertos indicios que permiten creer que se trata de un movimiento albanés.

Los trabajos de la Cámara

La Cámara ha aprobado el presupuesto del gran visirato y ha comenzado á discutir el de justicia.

La actividad con que se lleva la discusión de los presupuestos parece indicar que la Cámara se clausurará en breve.

Los ministros y las inauguraciones

POR TELÉFONO

3'40 tarde

Mr. Poincaré en Nancy

El jefe del Gobierno francés Mr. Poincaré y el minirtro de las Colonias llegaron ayer á Nancy con objeto de asistir á la inauguración de la Escuela de farmacia.

En aquella población le recibió un público muy numeroso.

El Presidente del Consejo pronunció un discurso en la universidad y otro al final del banquete con que fué obsequiado.

También habló el ministro de Colonias Mr. Lebrun.

A las fiestas que con motivo de la inauguración citada se celebran en Nancy, han acudido muchos forasteros.

Mr. Klotr en Rovières

Con objeto de inaugurar el nuevo edificio del ayuntamiento de Rosiéres, ha acudido ha dicha localidad el ministro de Hacienda Mr. Klotr, que pronunció un discurso sobre temas financieros.

Desde San Sebastián

POR TELÉFONO

4 t.

El ministro y los periodistas

El ministro de jornada estuvo esta mañana en Miramar y después recibió á los periodistas.

Dijo el señor García Prieto que había subido á Palacio con objeto de cumplimentar á la reina doña Cristina.

El rey en Santander

Las noticias que, según la misma reina madre dijo al ministro, se han recibido de don Alfonso, anuncian que éste estuvo anoche en un baile celebrado en el Gran Hotel del Sardinero.

Revista de tropas

Hoy por la mañana ha revistado el rey á las tropas de desembarco y á las de esta guarnición, quedando muy satisfecho del estado de instrucción y disciplina en que se encuentran.

En el Club Náutico

Después ha estado el monarca en el Club Náutico, donde se verificaba el reparto de premios.

Regreso á San Sebastián

Don Alfonso se propone embarcar esta noche en el «Giralda» para llegará San Sebastián mañana á las nueve de la misma.

Conferenciando con Barroso

Manifestó luego el señor García Prieto que había celebrado una conferencia telefónica con el ministro de la Gobernación. Este dijo que el señor Canalejas se había trasladado de Otero á Segovia, donde se celebrará hoy el bautizo de su hija. A este acto asistirá probablemente el ministro de Gracia y Justicia, señor Arias de Mirada.

Después, el señor Canalejas regresar á á Otero y en el primer exprés se dirigirá á San Sebastián donde llegará mañana á la misma hora que el Rey.

Los ministros de Estado y de Hacienda se han puesto de acuerdo: el primero irá al muelle á esperar á Su Majestad, y el segundo recibirá en la estación al jefe del Gobierno.

El señor García Prieto pedirá á don Alfonso hora para que despache con él el señor Canalejas.

Sin novedad

Según ha comunicado el señor Barroso al mistro de jornada, no ocurre novedad en España, sino es algunas huelga de escasa importancia.

DR. FRANCO

Consultorio general de Medicina y Cirujía, con especialidad en enfermedades de la *matriz*.

Se admiten ajustes.

Consultas de 11 á 1 de 5 á 7

Gratis para los pobres los martes y viernes

DE NUEVE A ONCE

Asistencia á partos — Fueros 7-2.°

Escuela de Artes y Oficios

Relación de las alumnas premiadas en el curso de verano

Doña María de los Angeles Fernandez de Viana y Pérez de Arenaza, premio extraordinario.

Sección de Figura. (Copia del modelo vivo).—Curso 3.° -Doña Prudencia de Arrieta Perez, premio.

Curso 1.°—Doña Rosa Perez de Landazabal y San Miguel, premio.

Copia de la estampa.—Curso 2.°—Doña Felisa Ibañez de Betolaza Azaceta, premio y doña Margarita Viteri Herran, accésit.

Curso 1.°—Doña Juana Mendoza Moros, doña Socorro Puente Amestoy y doña Leonor Ufano García, premio; doña Luisa Laguardia Valencia y doña Elena Fernandez de Viana Perez de Arenaza, accésit.

Sección de adorno.—Curso 3.°.—Doña Bernardina Guzmán Abad y doña Rosalía Aguirrebengoa Viteri, premio; doña María Mercedes Mondragón Cabrero, doña Pilar Sañudo de Madrazo y Saralegui y doña Casilda Elzaurdi, accésit.

Curso 2.°—Doña Emilia Cobas Lete y doña Isabel Gimeno Martínez de Lahidalga, premio; doña Luisa Fernández Espinosa, doña Paz Echevarria Blanco, doña Francisca Martinez de Lafuente Alonso, doña Estefanía Concha Ribas y doña Rosario Otero Miguel, accésit.

Curso 1.°.—Doña Milagros Ayala Basagurren y doña Jesusa Escit Quintana, premio; doña Claudia Iriarte Escoriaza, doña Mercedes Candamil Martinez, doña Emilia Rojas Alarcón y doña Inés Miguel, accésit.

Corte y costura.—Curso 5.°.—Doña Pura Valdecantes López y doña Amalia Ugarte Armentia, mención honorífica.

Curso 4.°.—Doña Teresa Aguirrebengoa Viteri, premio; doña Emilia Cobas Lete.

Curso 3.°—Doña Elvira Alba Viguera y Amparo Calvillo, premio.

Curso 2.°—Doña Josefa Foronda Vergara, Isabel Ibargoitia Ortiz de Urbina, Felisa Arrazola Lapazaran, Marina Saenz Meuzaza, premio; doña Rosinda Ortiz Martinez y Elena Fernández de Viana Pérez de Arenaza, accesit.

Curso 1.°—Doña María Egnileta Artaza y Carmen Delgado Cuembe, premio; doña Felisa Sagastuy Saracibar, María Teresa Martinez de Murguía y García y María Fernandez de Viana Martínez de Zurbitu, accésit.

Nota.—La distribución de premios tendrá lugar el miércoles 31 á las ocho de la noche en el edificio de la Escuela (Campillo).

Los trabajos y enseres de alumnas podrán retirarse todos los dias laborables, desde el día 16 de Agosto hasta el 31.

Ramón de Landazábal

Oculista

Ayudante del Doctor Marquez en la Clínica del Real Hospital del Buen Suceso.

Horas de consulta de 11 á 1 y de 3 á 5.

Pobres de 10 á 11.

San Antonio 15-I.°

Noticias de última hora

POR TELÉFONO

5 tarde.

El Rastro se quema

Esta tarde á las cuatro y media se ha declarado un violento incendio en el Rastro.

El fuego tomó proporciones alamantes desde los primeros momentos.

Las llamas se ven desde diferentes puntos de la Corte.

En el momento que telefoneo se dirigen al lugar del suceso los bomberos y un verdad ro publicazo.

Están incendiadas varias casas, y las llamas están tomando gran incremento.

No se puede precisar por ahora las causas del siniestro, ni el número de casas incendiadas,

Lo que si se sabe que las pérdidas serán muchas.

Las autoridades y las tropas se dirigen también ahora al lugar del suceso.

Otro incendio

Casi simultáneamente ha ocurrido otro incendio también en Madrid, en la iglesia de San Cayetano.

La circunstancia de ocurrir los dos incendios casi al mismo tiempo ha originado alguna confusión.

El fuego de la iglesia de San Cayetano tambien es de consideración.

Apesar del gran celo de los bomberos y de sus esfuerzos no se ha podido evitar que perezca víctima de las llamas uno de los altares de dicha Iglesia.

Cuestiones agrícolas

Dicen de Soria que ha quedado constituida la Sociedad Agrícola Numantina.

A propuesta del señor Vizconde de Eza se ha acordado la celebración de un concurso de investigaciones Agrícolas.

A este concurso se concederán premios de 1.000 pesetas y accésit de 500 para los labradores que acudan al concurso.

Pidiendo socorros

La presa de Soria publica varios artículos pidiendo socorros para las familias de Burgo de Osma que sufrieron grandes perjuicios con las últimas tormentas.

Los daños causados por las lluvias son mayores de lo que se creían.

Algunas familias tendrán que emigrar.

Los periódicos piden apoyo á los poderes públicos.

La infanta en Zaragoza

Dicen de la capital aragonesa que la infanta Isabel está siendo objeto en aquella ciudad de grandes muestras de respeto y cariño.

Esta mañana á las diez salió la infanta del hotel donde se hospeda acompañada del gobernador civil y del alcalde.

En las calles fué aclamada por el vecindario.

En la Basílica fué recibida la infanta Isabel por el Cabildo.

El Arzobispo de Zazagoza dijo una misa.

La infanta recorrió la iglesia visitando el joyero de la Virgen y demás dependencias.

Después celebrose una recepción de autoridades y señoras en el Palacio del Arzobispo.

Obreros forjadores

Se necesitan en la fábrica de 2—1

Hijos de López y C.ª—Sucesores Lejarreta y C.ª

BARRIO DE SAN CRISTÓBAL, NUMERO 6.

Sociedad obrera femenina

"LA BLANCA,,

Con una asistencia numerosa y verdadero entusiasmo religioso, celebró ayer esta floreciente Asociación la festividad de su gloriosa Patrona la Virgen Blanca, viendose con este motivo concurridísima la preciosa capilla del Colegio del Sagrado Corazón, situado en la calle de los Fueros.

Durante la Santa Misa de Comunion en la que ofició y disdribuyó el Pan de los Angeles el virtuoso sacerdote don Pablo Valerdi, el *coro de doncellas* del Centro femenino canto á maravilla preciosísimos motetes á Jesús Sacramentado.

Los fervorines estuvieron á cargo del R. P. Ladrón de Guevara, quien con frases que hablaban al alma, supo despertar el corazón de las humildes obreras vitorianas infiltando en él el tierno amor que para las criaturas tiene atesorado Jesús en su purísimo Corazón.

Después de la Misa fueron obsequiadas las obreras con un modesto desayuno que alegres y entusiasmadas despacharon en el jardín del Colegio.

De esta hermosa y simpática fiesta guardaremos siempre grato recuerdo los que tuvimos la dicha de presenciarla.

J. M.

GRAN EXITO-PARA FAMILIAS

La Reine de la Mode

Revista de Modas Francesas; la más completa y la más práctica.—10.000 suscriptoras en España.—Se recomienda en todas las casas.—Se publica del 5 al 10 de cada mes.—120 modelos de todas clases de vestidos para señoras, niñas, niños y un patrón cortado al natural.

PRECIOS DE ABONO

Un año, 12 ptas; seis meses, 6,50 ptas.; Número de muestra, 1,25 ptas.

Muestras y pedidos á esta Central de Expedición en IRÚN (apartado de Correos número 4)

SOCIEDAD

Los que viajan

Procedente de Paris, ha llegado á Vitoria en el rápido de hoy, el distinguido joven don Manuel Manso, estimado amigo nuestro

.·. De Burgos ha llegado la bella señorita Trinidad Saiz, acompañada de su hermano don José.

.·. Ha salido para Bilbao don Pablo Ibarra.

.·. Ayer llegaron de Bilbao la esposa de nuestro estimado amigo don José Elorza y su hermana la señorita Aurelia García.

.·. Después de pasar larga temporada en Bilbao y Portugalete, esta tarde han regresado á Vitoria los distinguidos señores de Rivacoba (don Juan José), con sus sobrinitos y servidumbre, haciendo el viaje desde Pobes en coche.

.·. Han llegado de Tarragona, donde residen, en el tren correo descendente de las dos y media de esta tarde, nuestro querido amigo don Cándido Ullivarri y su bella y joven señora doña Luisa Sánchez.

.·. A pasar las fiestas en Vitoria, ha venido de su casa de Amurrio, con su familia, el ex-diputado provincial alavés señor del Llano, en el correo de la tarde.

.·. De Zuazo ha venido, en el mismo tren, don Emilio Chillida.

.·. Ha regresado de Santander, después de presenciar las corridas allí celebradas, nuestro querido amigo don Joaquín Bellsolá.

Natalicio

Ha dado á luz con toda felicidad una hermosa niña, la esposa de nuestro querido amigo y colaborador don Jesús Izarra (Izar.)

Tanto la madre como la recien nacida, siguen sin novedad.

Felicitamos á los padres por el feliz suceso.

Los que mueren

A la avanzada edad de noventa años ha fallecido el notable jurisconsulto bilbaino don Pantaleón Sarachu, el más antiguo de los abogados de aquella villa.

Fué decano del colegio de abogados y durante el régimen foral, consultor de la excelentísima Diputación del Señorío de Vizcaya.

Nuestro sentido pésame á su sobrino nuestro estimado don Victor Sarachu.

.·. En la villa de Enciso, provincia de Logroño, ha dejado de existir á los 65 años de edad nuestro estimado amigo don Victor Orúe y Pereda, que residió largos años en Vitoria donde tenía muchas simpatías.

Su muerte ha sido muy sentida.

A su apreciable familia y muy particularmente á sus hijos testimoniámoles nuestro sentido pésame.

.·. Esta mañana á las cinco há dejado de existir, pasando á mejor vida, nuestro respetable amigo don Pablo Saenz de Ormijana y Fernández de Erenchun, padre político del concejal de este Ayuntamiento don Policarpo González Herrero.

Hombre bondadoso y perfecto caballero, el señor Saenz de Ormijana supo en su paso por la vida crearse unánimes respetos dedicando gran parte de su vida á practicar la caridad cristiana.

En tan desconsoladores momentos enviamos nuestro sentido pésame á su hija doña Isabel, á sus hijos políticos don Policarpo González Herrero y doña Fortunata Martínez, á sus nietos y demás parientes.

Eugenio Mendizábal

MEDICO

Horas de consulta: de 2 y media á 4 y media de la tarde.

Se admiten ajustes

Moraza 4-2.°

Bolsa Madrid

VALORES COTIZADOS	Cotización del día
Interior 4 por 100 al contado	84 80
Idem 4 por 100 fin de mes	84 75
Amortizable 5 por 100	102 30
Idem 4 por 100	94 50
Acciones Banco España	448 50
Idem Compañía Arrendataria de Tabacos	282 00
Idem Sociedad General Azucarera Española preferentes	42 50
Idem, idem, ordinarias	00 00
Acciones Banco Español del Río la Plata	479 00
Banco Centro de México	000 00
Nortes	000 00
Cambio sobre París cheque	106 00
Idem sobre Londres cheque	26 74
Obligaciones Azucarera	00 00

Dos desgracias

Ayer, en el tren que tiene su llegada á Vitoria á las ocho y media, ocurrió una sensible desgracia.

Un muchacho de 12 años de edad, llamado Alfonso Martínez que venía á esta capital, en busca de trabajo, hacia el viaje asomado á la ventanilla.

Acaso, demasiado entretenido con la contemplación del paisaje y en un movimiento brusco, cayó á la vía, en el lugar denominado Garduchi, produciéndose una herida en la cabeza.

El infeliz muchacho fué recogido por Miguel Castillo y Vicente Iturraide.

De Arciniega comunica la Guardia civil, que el día 27 Antonio Castañeda, de 19 años de edad, de oficio platero y en ocasión que estaba trabajando subido en un andamio, tuvo la desgracia de perder el equilibrio, cayendo al suelo con tan mala fortuna, que falleció á los pocos momentos de recibir el golpe.

Baños

Gran Hotel Pallares

Ecos militares

Citación

El soldado de cazadores de Reus, Mateo Diaz Lareina se presentará con urgencia en el Gobierno Militar de esta plaza para enterarle de un asunto que le interesa.

Paseo militar

Mañana verifica án los cuerpos de la guarnición de esta plaza un paseo militar en dirección á Zurbano, donde vivaquearán las tropas, comiendo allí el primer rancho. Al efecto, se formará una columna compuesta por un batallón del regimiento de Cuenca y otros del de

Ministerio de Cultura 2010

Guipúzcoa y las fuerzas disponibles de la batería del 2.° de Montaña, al mando del coronel del Regimiento de Alfonso XIII don Gregorio Prieto Villarreal, que en traje de campaña saldrán á las ocho de la mañana por la carretera de Salvatierra. La caballería saldrá á la misma hora por la carretera de Francia hasta el molino de Escalmendi y de allí por Arzubiaga y Junguitu hasta Zurbano.

Asistirá el general gobernador don Pedro del Real acompañado de su Estado Mayor y de todos los señores jefes y oficiales que sean plazas montadas y no tengan puestoen la formación.

Acompañará á las tropas el carro de la ambulancia de la Sanidad militar de esta plaza.

NOTICIAS

Con mucho interés solicitamos de las personas piadosas y caritativas, una limosna para una familia necesitada y numerosa.

Aquellos de nuestros lectores que quieran contribuir á esta obra de misericordia, pueden pasar por la Administración del HERALDO ALAVÉS donde se les facilitará detalles.

Automóviles prusianos STOEWER. 10/12 H. P., 4 cilindros, absolutamente silenciosos; 4 velocidades. Torpedos alargados, bajos, de admirable proporción entre todas sus líneas: de 2 y de 4 asientos. Cochecitos de conducción interior. Cochecitos de repartil, Landaulet-taxímetro. 16 H. P. Torpedos de 2, 4 y 6 asientos, todos al frente. Obus-torpedo. Limousine-corriente, limousine-torpedo. Landaulet corriente; landaulet -torpedo. Coches de conducción interior, de 6 asientos.

22/25 H. P. sin válvulas. 25/30 H. P. con válvulas silenciosas.

Omnibus de Hotel. Omnibus de 8, 16 22 y 40 asientos; autobus-tractor para 80 pasajeros. Camiones para 3 y 5 toneladas de carga util; camiones tractores para 5 y 8 toneladas de carga util.

Ingeniero delegado en España: **Julio Eguilaz**, Oviedo.

Coches de prueba y modelo en Oviedo y San Sebastián. Brevísimos plazos de entrega. De algunos tipos, entrega inmediata. La correspondencia á Oviedo.

Aguas azoadas.—Urberuaga de Ubilla Marquina (Vizcaya)—Aguas azoadas.—Especialidad para las enfermedades del aparato respiratorio.—Pídanse Memoria y guías. Se remiten gratis.

La Compañía de Maderas.-Bilbao Oficinas y fábrica: Muelle de Churruca Despacho local: Calle Buenos Aires n.° 1

En el Registro Civil se han hecho hoy las siguientes inscripciones:

Nacimientos: 2 varones y 0 hembras.

Defunciones: Pablo Saenz de Ormijana, 89 años, Estación 19-2.°

Se ha publicado el «Libro de Oro» de la Exposición Hispano Francesa de Zaragoza, historia y resumen de aquel Certamen al que concurrieron industriales de esta ciudad

Se ha puesto á la venta al precio de 10 pesetas ejemplar; pero tanto los señores del Comité como los expositores que deséen obtenerlo, pueden solicitarlo por mediación de la Cámara de Comercio y le será entregado franco de porte y al precio de 5 pesetas ejemplar.

REUMATICOS.—De todos los medicamentos de uso externo que para los dolores reumáticos, nerviosos ó musculares se indican, ninguno de tan pronto y eficaz resultado como el «Opodeldoc Steers» de Londres. Depósito, Farmacia de Bulnes, Plaza de la Virgen Blanca 10.

En nuestra prisión celular existían ayer 40 varones y 13 hembras. Total 53. Altas 0. Bajas 1.

Se venden Dos cachorros de caza y una perra de 2 á 4 años. 4—1
Informes Callejón de Cachán 2-2.°

Venta de una casa

En el pueblo de de Araya (Alava) se vende una casa, señalada con el número 57, próxima á la Iglesia de dicho pueblo, con borde y cuadra independientes y hermosa huerta cercada de pared contigua á la misma. Informes: Cándido Isasi, en dicho pueblo. 6—1

Eléctrica Vitoriana

Junta general ordinaria de Obligacionistas

Se celebrará Junta general de Obligacionistas el día 31 del corriente mes á las 4 de la tarde en los locales de la Central, calle San Prudencio número 11.

Los libros cuentas y documentación, estarán desde hoy en las Oficinas á disposición de los señores Obligacionistas, que quieran examinarlos.

Vitoria 24 de Julio de 1912.—P. A. de la J. D. de O.—El secretario, *Jesús Barreivo.* 147 | 4—3

SERVICIO MILITAR OBLIGATORIO

Novísima ley de reclutamiento y reemplazo del ejército á 1'50 pesetas los de 2 pesetras.

Años Cristianos: 12 tomos 5 pesetas.

Compra y venta de libros.

Cosetas de libros de la feria. 15—3

IMPORTANTE

Los dueños de establecimientos de Ultramarinos, Confiterías y Tejidos que deseen adquirir bolsas; cajas de boda bandejas de cartón, papeles litografiados etc., etc., de la fábrica de

DON ANTONIO DE ALLENDE

de Bilbao, única en España que la ha montado con todos los adelantos modernos y edificios de nueva planta, pueden avisar á sus representantes en esta provincia, señores Ruiz y Eguiluz, (Estación 1), y en el acto será llevado á domicilio el completo muestrario de sus **esmeradas y económicas fabricaciones**

Inglés, Francés y Alemán

Clases y Lecciones particulares

Calle San Prudencio, núm. 6, piso 3.°

Ludovic Plessis, Profesor

PARA LAS SEÑORAS

Héléne Plessis, Profesora

MAQUINAS DE ESCRIBIR

Accesorios

Larramendi Hijos, Estación 2.

ERBINA HERMANOS

Sucesores de Zubeldia

ESTACION 12

Esquina á la calle del General Alava

Primera casa en Vitoria, en servicios de mesa y artículos para regalos.

Precio fijo y sin competencia

ERBINA HERMANOS

Sucesores de Zubeldia

ESTACION 12

Esquina á la calle del General Alava

Gran surtido en aparatos para luz eléctrica, últimos modelos y precios baratísimos.

BOMBILLAS clase extra 50 céntimos idem de filamento metálico desde 2 pesetas.

Por partidas grandes descuentos

Academia Comercial Osaba

Prácticas.—Tenedores de libros.

Clase especial para señoritas.

San Francisco 7-1.°

Sastrería militar

y de paisano

El antiguo cortador de don Domingo Román, pone en conocimiento de los señores jefes y oficiales y del público en general, que se confeccionan toda clase de prendas civiles y militares, como asi mismo uniformes de toda clase de empleados públicos.

Prontitud y economía y arreglos de toda prenda de vestir. 15—13

ESTACION 35-1.°

Gabinete Eléctrico

de Massage

Tratamiento especial para el reumatismo, obesidad, enfermedades del estómago, estreñimiento, paralisis y neuralgias.

Massage manual vibratorio eléctrico.—Massage aplicado á la belleza.—Depilación eléctrica, éxito seguro.

SERVICIO A DOMICILIO

ESTACION 29, 2.°

Salón de peluquería

DE

Felix Leibar

San Francisco 16

SERVICIO HIGIÉNICO Y ESMERADO

Se necesita un buen oficial

De Vitoria á Bilbao

Y VICEVERSA

La Unión de coches y automóviles

Automóviles á Bilbao

Salidas de Vitoria á las 8 mañana y 16'15 tarde.

Salidas de Bilbao á las 5'40 mañana y 16'07 tarde.

Llegadas á Vitoria á las 9'30 y á las 20'07.

Llegadas á Bilbao á las 11'37 y á las 20'14.

Los que salen de Vitoria á las 8 y de Bilbao 16'07 combinan en Ceánuri con el tranvía eléctrico.

Los que salen de Vitoria á las 16'15 y de Bilbao á las 5'40 van por Durango y combinan con el tren.

PRECIOS { A Bilbao 6 pesetas. A Ceánuri 5 pesetas. A Durango 5 pesetas.

Se reciben encargos en el despacho de billetes, calle de los Fueros número 7

Taller de dorados

Especialidad en restauraciones, en altares y muebles y objetos religiosos

Fabricación de Marcos para Espejos y Ampliaciones y Cornucopias de todas los estilos

ENRIQUE BLANQUE

Premiado en la 1.ª Exposición de Pequeñas industrias de 1901 celebrada en Zaragoza

Rioja 17.—VITORIA

5 s. a

ENCENDEDORES-PIEDRAS

Mechas

Larramendi Hijos, Estación, 2.

BARAJUAN

Practicante-Callista

ESTACION 29-1.° —SERVICIO Á DOMICILIO

Dependiente de peluquería

Se necesita uno que sepa su obligación, á jornal, en casa de Florencio Ascorreta, Prado 3, Vitoria.

Se arrienda

en la calle de Francia número 25, un espacio-o local con varias divisiones y patio, con una superficie total de quinientos metros, tiene además una casa con una habitación.

Para informes San Francisco número 24 2.° 15—11

Escopeta y perro

Se vende una escopeta de gatillos ocultos de dos cañones y un perro pachón de tres años. Para informes en este periódico. 151 | 3—2

Aguas y Baños de Arnedillo.-Logroño

Aguas termales clorurado sódico sulfatadas con litio y rubidio

Temperatura constante 52° 50c.—Los baños se toman de 20° en adelante según prescripción facultativa.

La radioactividad es de 1.142'28 voltios hora litro. Altura del establecimiento sobre el nivel del mar, 651 metros.

Indicaciones de estas aguas

En bebida.—Combaten de modo sin igual las manifestaciones de diátesis úrica, dispepsias, hipoclorhídricas, *catarro crónico gastro intestinal*, constipación habitual, enteritis mucomembranosa, congestión hepática, cólicos hepáticos, ictericia simple y por retención calculosa.

Baños, duchas y estufas.—Aplicados al tratamiento de reumatismo y gota en todas sus manifestaciones; heridas por arma de fuego, anquilosis, y en general en todo traumatismo importante.

Barros.—De excelentes resultados en aplicaciones locales, en los casos que se hallan indicados.

De los análisis publicados en la «Guia Oficial de las Aguas minero-medicinales y Establecimientos balnearios de España», resulta que las AGUAS DE ARNEDILLO tienen de mineralización, en litro de agua, *gramos* 7.835, cifra muy superior á las de Archena, Montemayor, Alhama de Aragón, Fitero, Molinar de Carranza, etc., etc.

Itinerario.—El viaje se hace en el tren correo que sale de Vitoria á las 11'59, y llega á Calahorra á las 16'14, y desde este punto salen los coches para el balneario.

Automóvil.—La administración del balneario facilita pasajes á viajes particulares á todos los trenes, automóvil cómodo y seguro que en *menos de una hora*, hace el recorrido al Establecimiento.—Para este servicio es necesario se avise con tres horas de anticipación.

PRECIOS.—De 1 á 3 asientos, 30 pesetas y de 4 á 5 asientos, 40 pesetas.

Hotel del balneario.—Grandes reformas—Excelente trato.

HOSPEDAJE COMPLETO: 1.ª mesa 8'50 pesetas, 2.ª mesa 5'50 pesetas.

Médico Director: Excmo. é Iltmo. señor doctor don Eduardo Menéndez Tejo

Polígrafo "LA BLANCA,,

Moya F. de Basterra H.nos -VITORIA

Patente de invención, núm. 47.838, por 20 años

El Polígrafo «LA BLANCA» es el mejor y el más económico aparato para reproducir escritos, música, dibujos, etc., hasta *200 copias*, en una ó en *varias* tintas, con *un solo* original.—Adoptado en muchos Ayuntamientos, Seminarios, Colegios, Escuelas, Parroquias, Sindicatos agrícolas, etc.

NOTA.—Previos informes en esta ciudad de Vitoria, serviremos los pedidos, *con la garantía* de que si los resultados no son como los anunciados, admitiremos su devolución, siendo en este caso por cuenta de esta Casa los portes del ferrocarril.—Precio: 16 pesetas.

Pídanse prospectos remitiendo este anuncio á los señores Moya F. de Basterra Hnos.-Vitoria. Los pedidos del polígrafo á los señores Ruiz y Eguiluz.

Libreria General Estación 1.—VITORIA

Compagnie d' Assurances Generales

Contra incendios y explosiones

FUNDADA EN PARIS EN 1819

Capital social (completamente desembolsado) francos	2.000.000
Reservas efectivas, francos	24.000.000
Primas á cobrar, francos	78 621.586
Total de garantías s/ Balance en 31 de Diciembre de 1908	105.286.586
Siniestros pagados hasta dicha fecha, francos	332 452 622'05
Capitales asegurados, francos	19 898 134.547'00

Esta Compañía, la más antigua y rica de las francesas, ha repartido en 1908 un dividendo activo de francos 240 por cada acción nueva, ó sea 1200 por cada acción antigua de francos 1000 (el 120 por 100 sobre el capital). La vigésima quinta parte de acción se cotiza actualmente en la Bolsa de París á francos 5000.

Esta Compañía ha cumplido con todos los requisitos que se exigen en la nueva Ley de Seguros.

SUBDIRECCION EN ALAVA Don Teodosio Retes, San Antonio 28 2.°

Autorizada su instalación en el Registro General de Seguros por Real Orden de fecha 8 de julio de 1859.

Autorizada la publicación por la Comisaría General de Seguros con fecha 4 de Agosto de 1911.

No mas competencia posible en modas ni precios con el

Bazar de ropas hechas y sastrería

DE

Pablo Ibárra

29 Plaza Nueva 29 – VITORIA

Casa fundada en 1870

El principal de este acreditado establecimiento pone en conocimiento de su numerosa y distinguida clientela y del público en general.

Haber realizado grandes compras en géneros de última novedad de las mejores fábricas para la presente temporada de primavera y verano.

Trajes completos caballero en lanilla de 25 pts. en adelante
» » » dril » 12 » » »
Gabanes » » lanilla » 25 » » »
Americanas alpaca » » 7 » » »
» dril » blancas y color » 4 » » »
Guarda polvos para viaje, de caballero y señora desde 8 pts.
Trajes completos de dril para niños de 2'50 pts. en adelante
» » » lanilla » » 6 » » »

Y toda clase de prendas de vestir á precios reducidísimos.

Corte con arreglo al último figurín, forro y hechura irreprochables.

PRECIO FIJO

Banco de Vitoria

CAPITAL 3.000.000 DE PESETAS

Principales operaciones

Aperturas de cuentas corrientes á la vista y siete días abonando interés.

Imposiciones á tres meses desde 1.300 pesetas en adelante, que devengarán al 2 por 100 anual.

Compra de billetes y cupones extranjeros, así como toda clase de moneda de oro abonando cambios ventajosos.

Compra y venta de valores del Estado industriales y locales.

Ordenes de Bolsas para Madrid, Barcelona, Bilbao, París, Londres etc.

Negociación de Francos, libras marcos á los mejores precios.

Descuentos, giros y negociaciones de Letras.

Préstamos sobre títulos españoles, extranjeros, locales é industriales y créditos en cuenta corriente.

Custodia de toda clase de títulos españoles y extranjeros sin retribución alguna.

NUCLEATOL ROBIN

GRANULADO

(Nucleofosfatos de Cal y de Sosa de origen vegetal)

CURA:

RAQUITISMO
CAQUEXIA, LINFATISMO
BRONQUITIS CRÓNICA
CONVALECENCIA, ESCRÓFULAS
DEBILIDAD, NEURASTENIA, etc.

DOSIS: 4 á 6 cucharadas-medidas para adultos en las 24 horas, y 2 á 3 para niños y viejos.

Venta al por Mayor: 13, Rue de Poissy, Paris.

DEPOSITARIOS: *BASCANS y SALINAS* 111, Claris, BARCELONA.

De venta en Vitoria en la farmacia de Arámburu, Estación 2.

Retuerto y Rodriguez

Oculista del Hospicio y Asilo

::: Gratis á los pobres :::

POSTAS 30, 2.°

Aceites refinados

de

Alcañiz

MARCA CRUZ ROJA

De venta en los principales comercios de comestibles.

LIBRERIA GENERAL

— ESTACION 1 —

Objetos de escritorio.—Artículos para dibujo.—Papelería.—Cintas para máquinas de escribir.—Papel carbón.—Tintas.—Colas, etc. etc.

PRECIOS MUY ECONÓMICOS

ORGANO A PEDALES

ALMACEN DE MUSICA

E. PEREZ

PLAZA NUEVA 32

Banco de Vitoria

CAJA DE AHORROS

En las oficinas de este establecimiento está abierta al público una *Caja de Ahorros* en la que se admiten imposiciones de una á diez mil pesetas, que devengarán el interés de tres por ciento anual.

Este servicio se prestará todos los días laborables á las horas de despacho y los domingos de 10 á 11 de la mañana.

Vendo finca cerrada de producción y recreo, cabida próxima cien fanegas cuarta parte monte mucha leña y maderame, bastantes frutales, dos casas; 20 kilómetros de Vitoria por carretera. Razón en Larrea 1.ª casa, núm. 2, Félix Lecea. 141 | 7-6

Depósito general en España D. Francisco Loyarte, San Sebastián. Unico depositario en Vitoria Droguería de D. Eustaquio Buesa Estación 2 y en las principales droguerías, perfumerias y farmacias.

Ultimas Novedades

Inmenso y variado surtido en Bordados Nansus, Batistas y ropa blanca

confecciona da para señora

HIJOS DE R. BUISAN

PLAZA NUEVA 2

Gran Almacén de Calzado

No deje usted de hacer sus compras en el Gran Alma cén de Calzado de los señores HIJOS DE ANTERO ESTIBALEZ, porque tienen un extenso surtido y á precios nunca vistos.

Los calzados son garantizados todo suela y de la mejor calidad; no se traen imitaciones.

No hay quien compre en mejores condiciones y por lo mismo no puede haber quien venda tan barato.

Plaza Nueva 11 y Plaza Bilbao 4

FERINOL

Fórmula de M. F. Almonacid, Médico especialista en enfermedades de la infancia.

Remedio infalible contra la **TOS FERINA** bronquitis y toses rebeldes de los catarros agudos y crónicos

Precio del frasco: 3 pesetas.

De venta en todas las Farmacias y Droguerías.
Al por mayor en los Centros de Específicos.

FERINOL

EN VITORIA: Farmacia de don Blas Montoya, Sucesor de Cerrillo, calle patería 39 y Droguerías de don Luciano Jarnes, Estación 34 y don Donato Ara Estación 11.

JABON VASCONIA

Sin rival para el lavado y conservación de la ropa

De venta en los almacenes de las señoras Sucesoras de Vicente Perez, Postas 20.—Señores Hijos de don José Erbina, Plaza Nueva 24 é Hijos de Vicente Má San Francisco 6.

Centro de preparación para carreras militares

PROFESORADO

Capitán . Don Pablo Rámila
Otro . . . . . Don Román Bayo
Otro . . . . . Don Andrés Moreno
Capellán Don Pablo Rafael Moya

Preparación completa con arreglo al nuevo plan de ingreso.

Estudio de los señores alumnos en el local de la Academia bajo la inspección de un señor profesor.

Detalles é informes don Andrés Moreno—Prado—26-1.°

Regalo

Toda Comunidad, Congregación ó Congregación religiosa que necesite alguna imágen en madera tallada, retablo, andas, etc., etc. y no cuenten con suficientes fondos para adquirirla, dirigiéndose á esta casa. Se le regala una escultura para que pueda sortearla y con dicho producto, se adquiere lo que más se necesite

ESCULTURAS en madera tallada, DORADAS con oro fino primera clase 2 pesetas el centímetro. 768 a

RAFAEL GERIQUE CHUST Premiado en varias Exposiciones

VALENCIA, Calle de CABALLEROS 24, y San Bartolomé 1

Las madres que están criando, se fortifican con VINO ONA.

Los niños débiles, inapetentes y tristes, deben tomar VINO ONA

Las mujeres que sufren dolores de cabeza, vahidos, flojedad de piernas, falta de apetito, se curan con el

VINO ONA que dá Salud, Vigor y Fuerza

Ministerio de Cultura 2010

COMPAÑIA COLONIAL

CASA FUNDADA EN 1884

Indisputable superioridad en **CHOCOLATES**

CAFÉS MOLIDOS Y EN GRANO

TÉS, TAPIOCAS

J. Izarra y Retana
PROCURADOR
Corredor de Comercio
Cuesta del Teatro 1—VITORIA
DESPACHO: Calle de Monseñor Cadena y Eleta 6, bajo.

L'UNION

Compañía Francesa de Seguros Contra Incendios
FUNDADA EN 1828

Garantías de la Compañía en 31 de Diciembre de 1908

Capital social	Francos	10.000.000
Reservas según balance de 1908	»	18.000.000
Primas á recibir	»	110.000.000
Total de garantías en 31 de Diciembre de 1908.	Francos	137.481.480
Primas cobradas durante el año de 1908	»	29.317.103'36
Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1908	»	25.625.152.261'00

Siniestros pagados desde el origen de la Compañía 1868 millones de Francos.

Subdirector en Vizcaya y Alava: Don Ramiro de Orbegozo
Buenos Aires 34-1.° Ingeniero de BILBAO
Dirigirse en Vitoria á don Serafín de Larrea, Fueros 11-2.°

Polvos NOEL

Los médicos más eminentes los recomiendan para los escocidos de los niños, ardores, granos, rojeces, erupciones, grietas, sarpullidos, quemaduras y demás irritaciones cutáneas é higiene de la piel.

NOEL evita sudor y mal olor en pies y sobacos.
NOEL suaviza y entona la piel.
NOEL para los caballeros después de afeitarse es impresindible, pues evita el ardor de la navaja y previene cualquier infección.
NOEL el mejor para la toilette de señoras.
NOEL es indispensable después del baño y muy agradable.
NOEL excelente antiséptico ¡el mejor de todos! exijid NOEL

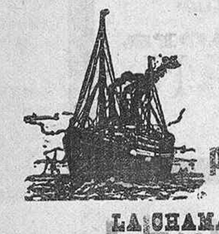
¡No dejarse sorprender por otras marcas!

De venta en todas las buenas Droguerías, Perfumerías y Farmacias de todas partes.

Unico agente en España y América latina: JOAQUIN FAU, calle Mallorca 184—BARCELONA.

Depositario para la venta en Vitoria
Drogueria General de Donato Araujo, ESTACION 11

VAPORES CORREOS FRANCESES



Servicio á Cuba y México
por los magníficos vapores extra-rápidos

LA CHAMAGNE
55 metros de largo-10.010 toneladas de desplazamiento y 9.000 caballos de fuerza.

La Navarre
145 metros de largo-8.668 toneladas de desplazamiento y 7.000 caballos de fuerza.

Salidas todos los meses, de Santander el 22 y de Coruña el 28.
Servicio á la Martinica Trinidad, Venezuela, Colombia, Centro América y Pacífico por los nuevos y magníficos vapores de dos hélices.

GUADELOUPE Y PERCU

137 metros de largo, 9550 toneladas de desplazamiento y 8.000 caballos de fuerza
Salidas de Santander: cada cuatro semanas.
SANTANDER, SRES. VIAL HIJOS, Muelle 32-Madrid, don Francisco Setuain Zurbano 10 y Compañía Internacional de Vagones-Camas, Palacio de la Equitativa-Coruña don Nicandro Fariña Barcelona, Sres. S. Talavera é Hijos, Pasaje del Comercio-Bilbao Sres. Alfredo Hernandez y Cia, 2, Campa de Albia-Etc. m. y v
Para informes de pasaje de 1.ª y 2.ª y entrepuente, dirigirse en VITORIA á
DON VICENTE LARRAÑEGUI.—Estación 2.

LOS PREVISORES DEL PORVENIR

Asociación Mútua Nacional de Ahorro ara pensiones
Teléfono 1.654—MADRID: Echegaray 20.—Apartado 366

Inscripta por el Estado en el Registro oficial creado por la Ley de 14 de Mayo de 1908

Desde la fundación el capital está en títulos del 4 por 100 interior y se convierten en inscripciones nominativas intransferibles, cuyos intereses se prorratean á los 20 años entre los pensionistas.—Estas conversiones las realiza directamente el BANCO DE ESPAÑA que es nuestro depositario, y se publican por el *Ministerio de Hacienda* en la *Gaceta de Madrid*.

Empezó á funcionar en Julio de 1904, con 4 asociados y 29 pesetas.

Tiene en 1.° de Julio de 1912: **Ultima inscripción: 128.933; Cuotas en vigor: 286.410. Capital: 15.700.000 pts.**

No hay capital de fundación ni derechos reservados á nadie.

Todos son todo dentro de los Estatutos.

El capital para pensiones (*inalienable*) es distinto del de administración (*disponible*)

El inscripto conoce lo que se invierte en gastos administrativos.

Se publica un *Boletín* trimestral detallando la marcha y gestión social.
Ninguna otra combinación ofrece ventajas ni garantías superiores á las de esta Asociación chatelusiana.

(Anuncio autorizado por la Excma. Comisaría de Seguros)

Para más detalles ó folletos explicativos del sistema, dirigirse en esta localidad al Representante efectivo de la Sección,

Estación 24-3.° derecha

"MUTUA ESPAÑOLA,,

Asociación de Previsión y Socorro
BAJO EL PATRONATO DEL BANCO ARAGONES

Sociedad inscrita en el Registro del Ministerio de Fomento, creado por ley de 14 de Mayo de 1908 y que tiene constituido el depósito máximo de 200.000 PESETAS que exige la citada ley.

Seguro para caso de enfermedad, invalidez y muerte

De grandísima utilidad general, pues con el pago de una pequeña cuota mensual, tienen derecho á un subsidio diario de 4 pesetas en caso de enfermedad, á una renta mensual de 50 pesetas en caso de invalidez y á una indemnización en caso de muerte de 100 pesetas.

Para conocer todas las ventajas que ofrece esta Asociación, pídanse prospectos y estatutos al

Subdirector del "Banco Aragonés" en esta:
D. DOMINGO DE MIGUEL E IMAZ.-General Lema, 8, 3.°-VITORIA

Servicio de trenes

DESDE EL 15 DE JUNIO

Ascendentes (de Hendaya á Madrid)

	LLEGADA	SALIDA
Sudexpreso núm. 8, 1.ª ..	3'05	3'07
Mixto núm. 40, 1.ª, 2.ª, 3.ª	5'32	6'10
Rápido núm. 10, 1.ª, 2.ª ..	12'01	12'06
Correo núm. 26, 1.ª, 2.ª, 3.ª	12'22	12'27
Mixto núm. 1040 1.ª, 2.ª 3.ª		17'40
Exprés núm. 2, 1.ª 3.ª ...	18'45	18'51
Mixto núm. 32, 1.ª, 2.ª, 3.ª	22'23	22'43
Exprés núm. 4, 1.ª, 2.ª, 3.ª	23'25	23'29

Descendentes (de Madrid á Hendaya)

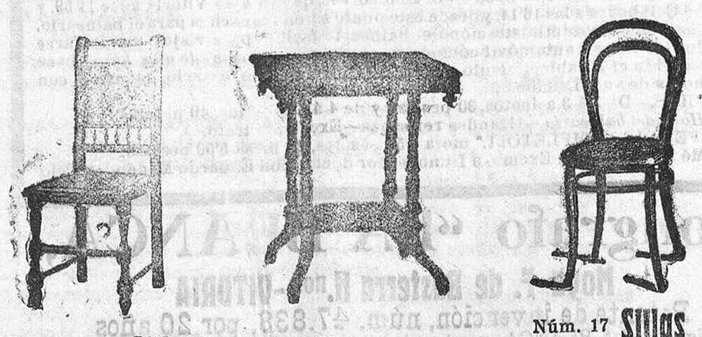
	LLEGADA	SALIDA
Mixto núm 31, 1.ª, 2.ª 3.ª...	2'55	3'15
Exprés núm. 3, 1.ª 2.ª, 3.ª	6'07	6'11
Sudexpreso núm. 7, 1.ª...	6'50	6'52
Exprés núm. 1, 1.ª	8'21	8'25
Mixto núm. 1063, 1.ª 2.ª 3.ª	9'15	
Correo núm. 25, 1.ª 2.ª 3.ª	14'27	14'37
Mixto núm. 39, 1.ª, 2.ª 3.	16 04	16'21
Rápido núm. 9, 1.ª, 2.ª..	19'48	19'52
Mercancías 1069, 1.ª 2.ª 3.ª	20'52	21'28

Los expresos números 2 y 4 solo admitirán viajeros de 3.ª para Madrid, Asturias, Galicia, Santander y combinado de Medina.

AZPIAZU H. NOS

Muebles de lujo y económicos

ARCA 1, 3 Y 5 Y SAN PRUDENCIO 2—VITORIA



Núm. 203.—**Sillas** madera de haya color nogal; con asiento y respaldo repujados; á pesetas **3'75**

Núm. 57—**Mesas de centro** tapa y aro plumeado nogal, á pesetas **8'75**

Núm. 17 **Sillas** de madera encorvada; con asiento de rejilla ó madera, color nogal, blanco ó negro á pesetas **5'25**

LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL

COMPAÑIA DE SEGUROS REUNIDOS

Capital social 12.000.000 de PESETAS efectivas
COMPLETAMENTE DESEMBOLSADO

Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal

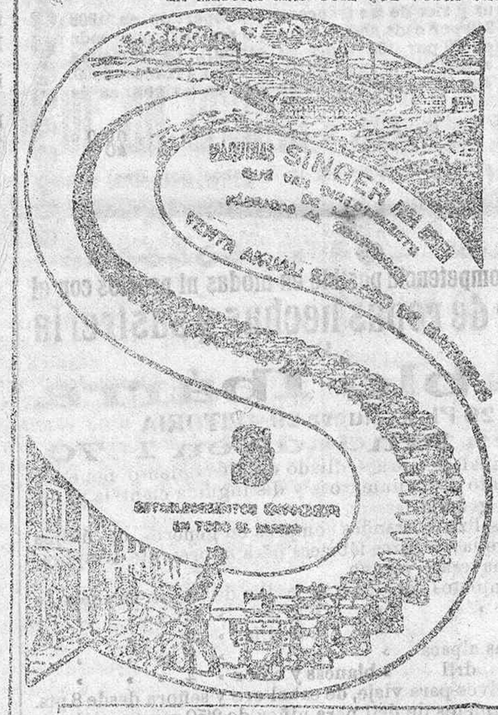
48 AÑOS DE EXISTENCIA

Seguros sobre la vida—Seguros contra incendios

Subdirector en Vitoria
J. A. CUROSA.—Plaza del General Loma 6-2.°

NUEVO ESTANTE A PEDAL
CON
FRICCIONES de BOLAS de ACERO

LA MEJORA MÁS ÚTIL QUE PODIA DESEARSE.



NO CABEN YA EN LAS MÁQUINAS PARA COSER

SINGER

NI MÁS PERFECCIONES NI MECANISMO MÁS EXCELENTE.

Máxima ligereza.
Máxima duración.
Mínimo esfuerzo en el trabajo.

Establecimiento en Vitoria Estación 20

EL "GRAMOPHONE"

MARCA Y PALABRA REGISTRADAS

Desconfiad de las imitaciones; no dejarse seducir por lo reducido de los precios; no hay sino uno solo, un UNICO aparato GRAMOPHONE, el aparato, que al cabo de tantos años se ha impuesto por su sonoridad, duración y elegancia, es el que lleva esta marca; todo aparato que no la lleve, no es verdadero GRAMOPHONE.

Toda clase de discos y agujas en casa del

Corresponsal directo de la Compañía Francesa del Gramophone
E. PEREZ-Plaza Nueva 32

Unica casa especial en España de Maquinarias Agrícolas perfeccionadas

Alberto Ahles y C.ª Félix Schlayer.-Sucesor Madrid

Representante exclusivo en Alava **VIUDA DE C. GAMARRA** Francia 12 y 15 **VITORIA**

Talleres de Fundición. Construcción y reparación de Maquinaria Agrícola é Industrial

Arados y sembradoras
Rud-Sak
Segadoras guadañadoras
Deering Ideal
Trilladoras y Locomóviles
Rustón Proctor & C.ª de Lincoln
Cultivadoras Planet J. R.
Sembradoras
San Bernardo
Cribas CLERT.
Gradas flexibles, aventadoras, etc., etc.
Arados de vapor
Brabant, Dobles reformados y reforzados con ejes extensibles y el tiro al centro del áncora.

Turbinas, Rodetes y Maquinaria completa para la
Molineria
Sierras de cinta y circulares, Barrenos y Toupis para los
Ebanistas y Carpinteros
Sobadoras, cilindros, hornos jiratorios y por el sistema moderno para las
Panaderias
Transmisiones, cojinetes de bolas y automáticos.
Correas, grasas y accesorios.
Fundición de columnas, balconajes y toda clase de piezas sobre plano ó modelo.

NOTA. La Casa Alberto Ahles y C.ª recomienda á todos sus clientes que tanto en las reparaciones como en el cuidado de sus máquinas solo es confíe á su Representante que es el único que dispone de las verdaderas piezas de recambio que correspondan á las máquinas evitándose con ello gastos y asegurando de esta formal mejor resultado en las reparaciones y cuidados que las mismas necesiten

---

MARCA DEPOSITADA

CHOCOLATE DE LA TRAPA

S. BERNARDUS ABBAS — DOCTOR MELLIFLUUS — CISTERCIENSES REFORMADOS — REG. MON. S. ISIDORI

FABRICADO POR Religiosos Cistercienses —VULGO— **TRAPENSES** DE SAN ISIDRO EN VENTA DE BAÑOS

	PAQUETES DE	PASTILLAS	PESETAS
1.ª marca: Chocolate de la Trapa.	400 gramos	14, 16 y 24	1'95, 1'50, 1'75, 2, 2'50
2.ª marca: Chocolate de familia...	450	14 y 16	1'50, 1'75, 2 y 2'50
3.ª marca: Chocolate económico...	250	16	1 y 1'25

Elaborados según fórmula aprobada por los Laboratorios químicos Municipales de Madrid, Pamplona y San Sebastián.—Cagitas de merienda 3 pesetas, con 34 raciones. Descuentos desde 50 paquetes. Portes abonados, desde 100 paquetes dentro la estación más próxima. Se fabrica con canela sin ella y á la vainilla. No se carga nunca el embalaje.

Se hacen tareas de encargo desde 50 paquetes. Al detalle. Principales Ultramarinos.

Servicio de la Compañía de Mensajerías Marítimas

Servicio directo entre Rio Janeiro, Montevideo y Buenos Aires por los magníficos vapores de esta compañía con salidas fijas de

BURDEOS

El día 12 de Junio el vapor AMAZONE
» » 26 » » CHILI
» » 28 » » ATLANTIQUE
» » 30 » » MAGUELLAN

Dos salidas semanales por espléndidos vapores de gran rapidez para *California y los estados de Norte América* á precios reducidos, combinando los pasajes con los billetes de los ferrocarriles americanos.

Salidas de vapores y despacho de Billetes para todos los puertos del mundo.

Para Habana y Veracruz dos salidas mensuales por la acreditadísima Compañía TRASATLANTICA FRANCESA

Para informes y precios dirigirse al Agente
JOSE MARIA CASTERES EN HENDAYA (FRANCIA)
Fonda en Tolosa (Guipúzcoa) Solana número 7
Para informes sobre pasajes de Cámara **EN VITORIA: CEFERINO POLO**
Correria número 11 y Plaza de Abastos (puesto número 12)

GRAN ALMACEN DE MUSICA

Pianos, Harmoniums y toda clase de instrumentos

Representante exclusivo de las sin rivales: HERARD Y CUSSO.

Pianolas Metrostile y toda clase de Rollos para las mismas.

Corresponsal directo de la "Compañía Francesa del Gramophone,,

Corresponsal de las principales Casas Editoriales de Música, tanto Nacionales como Extranjeras, por lo cual se sirve á la mayor brevedad, toda clase de Música Religiosa ó profana.

Representante exclusivo en Vitoria de la CASA DOTESIO
Plaza Nueva, 32 E. PEREZ Plaza Nueva, 32

MALA REAL INGLESA

De Bilbao el día 25 de Agosto para Montevideo y Buenos Aires el vapor **PARANA**.

Precio del pasaje en 3.ª pesetas 125 incluso impuestos

Salidas semanales de Vigo para Brasil, Uruguay, y República Argentina por vapores de gran porte, lujo y marcha.

Compañía General Trasatlántica Francesa

El 22 Julio de Santander ESPAGNE para Habana y Veracruz. El 27 de Julio el vapor correo *Guadaloupe* para los puertos de Venezuela, La Guayra y escalas y puertos del Pacífico, etc.

De Bilbao; Servicios semanales á New York, en seis días de travesía y en combinación con los ferrocarriles americanos para San Francisco de California, Boise, City, Hilo, Nevada, Oregón, etc.

Servicios comerciales rápidos con conocimiento directo desde Bilbao para New York, Puerto Rico, Gibraltar, Tanger, Argelia, Tunez, etc.

Para informes de precios de pasaje, fletes, etc., dirigirse al consignatario autorizado y único representante de dichas compañías en Bilbao
Carlos de Ybarra, Estación 4

IMPORTANTE.—Los jóvenes que no hayan cumplido 21 años, pueden embarcar en 1.ª y 2.ª sin ningún inconveniente.

Y para informes sobre pasajes de 1.ª y 2.ª clase á su representante
DON VICENTE LARRAÑEGUI—Estación 2
VITORIA

Servicios de la Compañía Trasatlántica

Vapores Correos Españoles

Línea de Nueva-York, Cuba y Méjico.-El día 25 de Julio saldrá de Barcelona el 27 de Málaga y el 30 de Cádiz el vapor Antonio Lopez—Capitán don M. Antich directamente para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico.

Línea de Venezuela-Colombia.-El día 10 de Agosto saldrá de Barcelona, el 11 de Valencia el 13 de Málaga y el 15 de Cádiz el vapor Buenos Aires—Capitán V. Perez Vizcaino directamente para las Palmas, Santa Crúz de Tenerife, Santa Crúz de la Palma, Puerto Rico, Puerto Plata (facultativa), Habana, Puerto Limón y Colón de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanilla, Curacao, Puerto Cabello y la Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Vera-cruz y Tampico con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Maracaibo y Coro con trasbordo en Curacao y para Cumaná, Carúpano y Trinidad, con trasbordo en Puerto Cabello.

Línea de Filipinas.—El día 14 de Agosto saldrá de Barcelona habiendo hecho las escalas intermedias el vapor C. de Elizaguirre—Capitán D. J. Perez Soria directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombo, Singapore Ilo Ilo y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China Japón y Australia.

Línea de Buenos Aires.—El día 3 de Agosto saldrá de Barcelona el 5 de Málaga y el 7 de Cádiz el vapor P. de Satrústegui—Capitán don J. Castellá directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Línea de Canarias, Fernando Póo.—El día 2 de Agosto saldrá de Barcelona y vapor CIUDAD DE CADIZ—Capitán don F. Luzárraga con escalas en Valencia y Alicante, el 7 de Cadiz, directamente para Tanger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, demás escalas intermedias y Fernando Póo.

Regreso de Fernando Póo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros á quienes la Compañía dá alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Se rebajas por pasajes de ida y vuelta. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

AVISOS IMPORTANTES: Rebajas en los fletes de exportación.—La compañía hace rebajas de 30 % en los fletes de determinados artículos de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.

Servicios Especiales.—La sección que de estos Servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta como ensayo, deseen hacer los exportadores.

Línea de Cuba y Méjico.—El día 17 de Agosto saldrá de Bilbao, el 20 de Santander el 21 de Coruña el vapor Reina Maria Cristina—Capitan don J. de Oyarbide directamente para la Habana, Veracruz y Tampico admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta y también precios convencionales para camarotes de lujo.

Ministerio de Cultura 2010